

■ Le lac Alkali: Une communauté autochtone devient abstinente

Comment c'était : au début des années soixante-dix, la communauté Shuswap du lac Alkali, au centre nord de la Colombie-Britannique, était dévastée par l'alcoolisme. De leur propre aveu, la dévastation affectait 100 % de la communauté autochtone – l'impact fut ressenti par les enfants, les parents, les maris et les femmes.

Les gens, autrefois de gros travailleurs, vivaient maintenant dans un village ravagé par les effets de l'alcoolisme : autos endommagées, maisons à l'abandon, fenêtres recouvertes de carton, meubles brisés et sales et un état d'esprit de tristesse généralisée qui règne au-dessus d'eux comme un nuage.

Aussi loin que les plus vieux se souviennent, il n'y avait pas d'alcool sur la réserve avant 1940. Juste avant la Deuxième Guerre mondiale, un immigrant européen dans la région a ouvert un magasin général au lac Alkali et a graduellement introduit l'alcool dans la communauté afin « d'adoucir l'humeur des gens » pendant le processus de négociation des fourrures que les membres de la communauté apportaient au magasin pour échanger.

Au début, seulement quelques familles ont été affectées, mais dès que l'alcool est entré dans le système communautaire, une détérioration graduelle de la santé et du bien-être des gens s'en est suivie. Ce qui a aggravé ce problème, c'est que toute une génération de jeune du lac Alkali a été envoyée dans des pensionnats où, tout en recevant une éducation, ils étaient séparés de leurs parents, de leurs familles et de leurs coutumes autochtones – on leur inculquait de force des valeurs européennes et on leur disait encore et encore que leurs propres bases culturelles étaient inférieures, « primitives », même remplies de péchés. Puis, ajoutant à la marginalisation croissante et au désespoir, il y eut l'introduction à grande échelle de l'abus physique et sexuel – s'étendant, aux dires de certains, jusqu'à 90 pour cent de la population de jeunes du lac Alkali.

Ainsi, à travers trois décennies, cette communauté autochtone de quelque quatre cents personnes est devenue un cauchemar ambulancier pour la plupart de ses membres.

Ce qui est arrivé : En 1972, après des années d'ivrognerie et de désespoir, une femme a atteint le bas-fond et s'est juré de cesser de boire. Inspirée par le refus de sa fille de venir habiter chez elle à la maison jusqu'à ce qu'elle devienne abstinente, Phyllis a déposé son verre et a communiqué avec Father Ed, un frère oblat et un conseiller en alcoolisme près du lac Williams, qui avait tenté de convaincre les gens du lac Alkali de venir assister à une réunion des AA pendant plusieurs années. Quelques jours plus tard, le mari de Phyllis, Andy, a aussi cessé de boire et peu après, ils ont tenu des réunions des AA dans leur maison avec Father Ed. À leur connaissance, Andy et

Phyllis étaient les deux seules personnes qui ne buvaient pas dans toute la communauté.

Un an plus tard, Andy et Phyllis étaient encore abstinents et célébraient leur anniversaire avec un gâteau présenté par Father Ed, et lentement, pendant les sept années suivantes, une poignée de personnes ont cessé de boire et ont commencé à travailler avec Phyllis et Andy pour redonner une certaine mesure de santé aux gens du lac Alkali. Il y avait un signe certain que malgré leur alcoolisme et



leurs dépendances, les gens de la communauté voulaient améliorer leur sort, et ils ont élu Andy comme Chef de la réserve en 1972, peu après qu'il eut cessé de boire.

En se servant de sa nouvelle influence, Andy a commencé à mettre le cap vers l'abstinence dans le village – en chassant les trafiquants d'alcool qui s'étaient implantés dans la communauté, et il a incité les gens à se faire traiter. L'un des premiers gestes du nouveau chef a été d'instaurer des réunions semestrielles de conscientisation sur l'alcool. Ces rassemblements étaient dirigés par le personnel du Alcohol and Drug Program du village voisin de lac Williams, qui consistait en exposés, discussions, films et cassettes sur la nature et l'impact de l'alcoolisme sur le bien-être des individus et des familles. Ces réunions tenues régulièrement ont été plus tard réorganisées en groupes des AA sur la réserve, et ils ont été totalement organisés par les membres des AA du lac Alkali.

Box 4-5-9 est publié trimestriellement par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, © Alcoholics Anonymous World Services, Inc., 2016.

Adresse postale : P.O. Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

Site Web des AA du BSG : www.aa.org

Abonnements : Individuel, \$3.50 par an ; groupe, \$6.00 par année pour 10 exemplaires. Envoyez votre chèque -- à l'ordre de A.A.W.S., Inc, -- avec votre commande . Pour recevoir le bulletin directement à votre adresse courrie, inscrivez votre adresse courriel au Service des abonnements numériques sur le site Web du BSG.

À la fin de 1973, il y avait moins d'une douzaine de membres abstinents au lac Alkali. Puis, en 1974, quelque 35 personnes se sont fait traiter. Un tournant avait été atteint. À la fin de 1975, 40 pour cent de la communauté était abstinent. Le processus n'a certainement pas été facile, mais en 1979, 98 pour cent des résidents du lac Alkali étaient complètement abstinents d'alcool.

La réintroduction de la culture traditionnelle autochtone fut une aide essentielle au rétablissement de la communauté, et un effort délibéré a été fait pour raviver les formes de spiritualité et de guérison traditionnelles autochtones. Comme une grande partie des propres ressources culturelles de la communauté avaient été perdues pendant les années sombres, on a fait venir au lac Alkali des enseignants traditionnels d'autres communautés pour aider les gens à redécouvrir leur identité indigène et leur spiritualité. Par ce processus, l'utilisation de la pipe sacrée et de la tente à suer a été rétablie, et ces ressources culturelles sont devenues de puissants outils pour aider de nombreuses personnes du lac Alkali à retrouver leur chemin vers l'abstinence et le bien-être.

L'histoire du rétablissement de la communauté est rapidement devenue un modèle pour d'autres communautés tribales dominées par l'alcoolisme, et en 1986, les résidents du lac Alkali ont raconté leur histoire au monde dans un film intitulé *The Honor of All The Story of Alkali Lake* (Trad. Libre Pour l'honneur de tous, l'histoire du lac Alkali), qui raconte en détail la dévastation de la communauté, sa chute et sa transformation ultime.

Les réunions des AA, adaptées à la réalité de la communauté, furent un point de ralliement critique pour plusieurs, offrant un élément thérapeutique et spirituel. De telles activités culturelles comme les cérémonies de la tente à suer, les pow-wow, et les réunions-cercles de guérison sont devenues monnaie courante. Pour d'autres, les engagements dans des activités reliées à l'église, des rodéos ou des activités de plein air comme la chasse, la pêche et l'équitation furent importantes. Un centre récréatif a été ouvert, une patinoire de hockey a été préparée, une ligue de baseball a été organisée, et de nombreuses soirées, danses et réunions sociales sans alcool ont été tenues, tout cela dans le but d'offrir aux gens un environne-

ment sain qui contribuerait à leur processus de rétablissement.

Ce que c'est maintenant : L'histoire du lac Alkali n'est pas un conte de fées dans lequel tout le monde vit heureux à jamais, car l'impact de l'alcoolisme, de l'aliénation et de l'abus se répercute encore. Comme l'a dit récemment un membre du Groupe Serenity – le groupe des AA qui se réunit sur la réserve « On nous a enlevés à cinq ans, ma sœur et moi. On nous a donnés à un couple de blancs. Le père était méchant. Ils nous ont rasé les cheveux, et j'avais beaucoup de colère contre ma mère et mon père parce que je croyais qu'ils nous avaient donnés. J'ai donc pris de l'alcool pour oublier ma douleur. »

« Je suis allé en traitement en 1988 à Victoria, Colombie-Britannique. Les deux premières semaines, je ne suis pas allé aux réunions des AA, mais par la suite, j'ai essayé. Je pensais que les AA étaient pour les vieux. »

« Lentement, j'ai commencé à parler de ce que je vivais – la colère, la peur, le côté spirituel. »

« Pour moi, j'avais été abusé quand j'étais jeune et j'avais commencé à m'en sortir avec les AA, avec les Étapes. Comme résultat, j'ai une vie plus axée sur la spiritualité aujourd'hui ; je suis un meilleur père pour mes enfants aujourd'hui. »

Donc, le rétablissement est toujours présent au lac Alkali – pour les plus âgés comme pour les nouveaux.

« Cela fait presque dix mois que je ne bois pas et je fais presque trois réunions par semaine, dit Henry J., un des nouveaux dans le groupe. Pendant longtemps, quand je buvais, je vivais dans mon monde. Je savais que l'abstinence existait au lac Alkali, mais je m'en éloignais, concentré sur mes propres problèmes et ne pensant pas aux autres.

« J'ai vraiment profité de l'abstinence, surtout avec ma famille, et maintenant, tout semble prendre sa place. Sans les réunions, je ne serais pas où je suis aujourd'hui. »

Freddy J., l'un des plus vieux membres du groupe, dit à propos de l'abstinence qui a commencé à se développer au lac Alkali « Je suis à peu près la dixième personne à l'avoir acquise. Andy et Phyllis sont toujours là et certains des membres de la première heure sont encore autour.

« Nous avons commencé lentement, et vers 1983, les choses ont commencé à bouger assez rapidement, et entre 1972 et 1983, notre communauté est allée de 100 % de buveurs à 90 % de personnes abstinents. Par contre, l'abstinence et la guérison n'allaient pas de pair, la guérison étant venue après l'abstinence, la guérison de la souffrance. Nous avons perdu bon nombre de membres de notre communauté en raison de l'alcoolisme, et nous avons vu beaucoup de dévastation et de mortalité qui ont pris toutes les formes : meurtre, suicide, feu, mort d'enfant, mort de personnes âgées, et je crois que d'une certaine façon, grâce à un miracle de la puissance supérieure, les gens ont commencé à aller en traitement de l'alcool et à partir de là, ce fut devenu plus fort et de nombreux individus, alors qu'ils ont été exposés à la guérison, ont commencé à travailler sur eux. »

« Le groupe grossi encore aujourd'hui, car des jeunes se présentent, dit Freddy. Nous sommes encore là. »

Le groupe est aussi l'hôte du Rassemblement des AA le Esk'etemic, qui a lieu tous les ans en juillet. « En juillet prochain, ce sera notre 40e anniversaire, dit Ken J., un autre

ancien du groupe, et nous avons célébré le Jour de l'An pour la 41e fois cette année. »

Le rassemblement attire régulièrement des gens du monde entier. « Certains viennent avant la célébration simplement pour aider et certains ne veulent même pas partir, dit Ken. Cette année, nous avons près de 600 personnes, certains d'aussi loin qu'Atlanta, et il y a quelques années, nous avons eu des visiteurs du Japon. L'an dernier, nous avons reçu une dame de Russie. »

Trish L., ancienne déléguée de la Région CB/Yukon, et qui est récemment allée au Rassemblement, ajoute « À partir de la réunion d'anniversaire d'abstinence où des jalons ont été célébrés dans la localité pendant la dernière année, jusqu'aux réunions, jusqu'au merveilleux dîner – la fierté du succès des individus et du succès de la communauté est absolument rayonnante.

« Cette année, il y avait un groupe de personnes de l'hôpital Saint-Paul à Vancouver présent pour observer, dans le cadre de leur formation en dépendance – une formidable connexion avec la Collaboration avec les milieux professionnels qui a été créée à travers les ans. Partout où je regardais, il y avait de la fierté et de la joie. C'était remarquable et touchant. »

Monica M., une autre participante à de nombreux rassemblements au lac Alkali, travaillait dans la région quand le film *The Honor of All*, a été présenté pour la première fois en 1986. « J'ai eu le privilège d'assister à la première présentation du film », dit-elle, à cause du travail qu'elle faisait dans un district scolaire tout près.

« La soirée fut une profonde expérience d'espoir et d'honnêteté. Ils ont organisé un festin communautaire. Il y avait tellement de monde qu'ils ont dû faire deux services, remplissant à chaque fois le gymnase de l'école. Puis il y a eu le film. Tout le monde avait la larme à l'œil quand ce fut fini. Je n'oublierai jamais la reconnaissance qu'ils ont manifestée aux personnes qui avaient soutenu le développement des AA dans la communauté. La soirée s'est terminée par une danse d'amitié. Tout le monde a serré la main de tous ceux qui étaient présents. Quel sentiment d'unité, de but commun ! J'étais nouvelle dans l'abstinence. Quel impact cela a eu sur moi, s'ils pouvaient le faire, peut-être le pourrais-je moi aussi ! »

« Peu après, je suis déménagée du lac Williams, mais je suis revenue six fois pour assister au Rassemblement Esk'etemc. Camper ensemble a ajouté une merveilleuse dimension, surtout d'unité et d'amour de la vie. C'était tellement stimulant de voir les enfants jouer, à l'aise dans l'environnement des AA. L'esprit de joie, de famille et de communauté, de même que sa portée, est évident. »

Les membres Esk'etemc expliquent leur culture avec générosité. Une année, j'ai eu le privilège de participer à une séance de tente à suer avec un groupe de femmes. La leader nous a raconté la connexion qu'elles ont avec leurs ancêtres, l'univers, l'esprit de tous ceux présents. »

« Les AA occupent une très grande partie de ma vie, de mon abstinence et de ma guérison, dit Irene J., membre de longue date du groupe Serenity. Depuis 38 ans, les AA m'ont vraiment stabilisée, là où je sais que je peux aller et obtenir le

soutien dont j'ai besoin. »

« J'y ai appris que l'abstinence n'apporte pas automatiquement le bonheur. Il y a des problèmes et des défis sur la route. Nous avons eu trois suicides dans notre famille et nous avons dû nous occuper de choses comme des abus sexuels et des incestes, ce qui fut vraiment difficile par moment. Par contre, j'ai pu me servir des Étapes pour traverser beaucoup de ces épreuves. »

« Je crois aussi sincèrement avoir une puissance supérieure, quelque chose de plus grand que moi, car je sais que je ne suis pas si important. Je crois aussi que je dois utiliser certaines de nos cérémonies traditionnelles avec les AA. Quand on repense à notre histoire, longtemps avant quelque contact avec d'autres cultures, alors qu'il y avait des tensions, notre peuple avait des moyens efficaces de s'en occuper. Alors, ce que nous avons fait, c'est voir comment nous pouvons utiliser ces méthodes semblables aujourd'hui.

Quand nous pensons à la cérémonie de la tente à suer, c'est une quantité de facteurs qui peuvent nous aider. Le numéro un est la sureté — quand nous allons dans la tente à suer, il y a de la sureté. Il y a aussi de la sécurité. Il y a de la confiance. Tout ce qui se dit et se fait reste là. Il y a aussi la liberté de dire ce que je veux, de parler de ce que je veux, et je serai toujours acceptée quand je partirai. C'est semblable aux AA, où nous avons tous ce même sentiment de désespoir et d'impuissance et nous sommes ensemble avec ce problème.

« Après avoir été aux prises avec tous ces démons — tous ces squelettes dans mon placard, j'en suis venue à constater que ce n'est pas si mal après tout. Il n'y a rien que je peux faire pour revenir et changer les choses qui se sont produites dans ma vie, mais je peux changer la façon dont je les vois et comment je m'en occupe aujourd'hui. Mon pouvoir, c'est ce que je peux faire aujourd'hui. »

Ainsi va la vie au lac Alkali — et au-delà dans le monde des AA.

■ Foire aux questions concernant les publications des AA

Les membres des AA lisent beaucoup, donnant espoir, aide et inspiration par le large éventail de documents des AA publiés par AAWS et Grapevine. Par contre, une question qui revient souvent de la part de lecteurs plus observateurs dans le Mouvement concerne le livre *Réflexion* de Bill et les nombreuses citations qui s'y trouvent.

Q. Pourquoi certaines citations dans *Réflexions* de Bill sont différentes des sources originelles, et pourquoi a-t-on changé les mots de Bill ?

R. Comme il l'a fait pour tant de choses chez les AA, Bill avait anticipé les préoccupations que cela pourrait soulever, ajoutant l'information suivante dans la préface du livre « Ce livre contient des centaines d'extraits de nos publications et touche presque tous les aspects du mode de vie des AA. » Il a ensuite souligné les sources où la plupart des données ont été choisies pour le contenu du livre, surtout le Gros Livre, les

Douze et Douze et le Grapevine, et il explique « Les extraits se trouvant séparés de leur contexte original, il a fallu, pour plus de clarté, en modifier ou même parfois en réécrire un certain nombre. »

Donc, à tous les lecteurs des AA qui se demandent qui a eu l'audace de changer les écrits de Bill, c'est Bill lui-même !

■ La Conférence annuelle des Services généraux

Encore une fois, c'est le temps de la Conférence annuelle des Services généraux des AA, qui aura lieu du 17 au 23 avril 2016, dans la ville de New York. Le thème de la 66e Conférence est « Notre mode de vie spirituelle les Étapes, les Traditions et les Concepts » soulignant l'importance des Trois legs des AA, le Rétablissement, l'Unité et le Service.

La Conférence, composée des délégués des 93 régions de service des États-Unis et du Canada, et des administrateurs, directeurs et membres du personnel du Bureau des Services généraux, du Grapevine et de la Viña, a pour but de délibérer sur des questions qui affectent l'ensemble du Mouvement.

La préparation est en cours depuis des mois dans tout le Mouvement pour le rassemblement annuel — qu'il s'agisse de l'élection des nouveaux délégués, des délibérations des groupes, districts et régions sur des questions d'intérêt, jusqu'à la distribution de l'information sur les articles à l'ordre du jour dans toute la structure de service, le processus de la Conférence s'accélère progressivement pendant toute l'année.

Elle siège activement pour une seule semaine, et chaque journée de la Conférence débute à 7 h 30 par une réunion du GSC *Serenity Group*, une réunion ouverte des AA pour ceux qui veulent y assister. À mesure que la semaine avance, il y a des séances d'exposés et de discussion, de courts faits saillants des régions donnés par les nouveaux délégués, des rapports des finances et du conseil de la part des administrateurs et des directeurs, et des élections pour les administrateurs territoriaux entrants.

Au-delà des réunions et des rapports, le travail essentiel de la Conférence se fait par treize comités des délégués qui se réunissent tôt dans la semaine pour discuter d'une série de sujets qui ont été soumis pour chaque comité. Après la discussion, chaque comité prépare un rapport qui est présenté à l'ensemble de la Conférence plus tard dans la semaine, et qui comporte des recommandations spécifiques que pourrait avoir le comité. Après discussion et vote par la Conférence en plénière, tout article qui reçoit une majorité de deux tiers devient une Résolution de la Conférence.

Depuis la toute première Conférence en 1951, les discussions ouvertes ont été la caractéristique du processus de la Conférence, et la Conférence des Services généraux 2016 ne fera pas exception. Comme toutes les Conférences précédentes, la 66e et ses quelque 131 membres seront guidés par les principes transmis à chaque nouvelle génération des AA comme un héritage des fondateurs et des membres de la première heure les Trois Legs du Rétablissement, de l'Unité et du Service.



Une nouvelle bibliothèque d'éditons internationales de publications des AA (ci-haut) a été installée dans le Département de l'Édition. Cette bibliothèque impressionnante de tous les pays identifiés de A-Z réunit des exemplaires de livres rassemblés depuis des décennies. Des additions importantes et récentes à ce mélange de ressources, qui comprend des publications dans un vaste choix de 90 langues dont la licence est accordée par ce bureau, et détient des éditions allant de l'arabe au tchèque, du farsi à l'allemand, du portugais au cingalais et du twi au zulu. Le très attendu Gros Livre en rarotongia, qui sera bientôt terminé, sera, nous l'espérons, le prochain Gros Livre qui sera imprimé et ajouté cette année. Il y a présentement 68 traductions de Les Alcooliques anonymes (69 langues au total, qui comprend l'anglais original). A.A.W.S. imprime le Gros Livre dans 52 langues, et 34 sont imprimés par des structures locales de service.

■ Le service de l'expédition du BSG, un modèle de constance

En cette ère de mobilité et d'occasions en milieu de travail, il est rare de rencontrer un employé qui compte plus de 30 années de service, et plus rare encore de trouver un service tout entier desservi par de ces gens.

C'est en fait le cas du service de l'expédition du BSG où tous les employés sont non alcooliques et comptent au total près de 150 ans de service au Mouvement.

Le premier qui a été embauché, Ronnie Shelton, en 1973 est le vétéran du service, et Bill Heinitz (1979) et Frank Smith (1980) suivent de près.



Aubrey Pereira, le superviseur du service, est entré au BSG en 1982 et Willie Johnson est le p'tit dernier, arrivé tout récemment en 2015.

« Nous travaillons bien ensemble », souligne Aubrey, reconnaissant qu'aujourd'hui après tant d'années, ils savent très bien « comment faire plus avec moins. » Considérant que la quantité de matériel manipulée chaque année par l'équipe de

cinq personnes, dont des lettres, des livres, des brochures et des bulletins, dans une activité sans cesse croissante à l'échelle du monde entier, le service fonctionne très bien, jour après jour, année après année.

« À une époque, nous avions une seule armoire de publications en langues étrangères, dit Aubrey, alors qu'aujourd'hui, nous fournissons du matériel en près de 50 langues différentes. »

Si on ajoute les besoins d'expédition du Grapevine, dont les activités de commandes d'articles spéciaux viennent de leur être confiées, il est facile de voir comment le service de l'expédition bourdonne d'activité au BSG.

« Parfois, c'est assez mouvementé », admet Aubrey, mais les choses ont changé au cours des années et nous voyons de plus en plus de commandes nous arriver par courriel. « Mais, nous devons toujours poster les commandes », dit-il

L'équipe non alcoolique du service de l'expédition : de gauche à droite, Ronnie Shelton, Willie Johnson, Frank Smith, Aubrey Pereira et Bill Heinitz.

C'est à Aubrey, le superviseur, qu'incombe la tâche de choisir entre la rapidité et l'économie dans le cas des milliers de commandes reçues par courriel, par la poste, par téléphone ou par télécopieur, et il fait appel à une technologie dernier cri pour « faire la chasse aux tarifs » et déterminer le moyen le plus rapide et le moins cher d'expédier les commandes. « Nous voulons éviter que nos clients souffrent, soit en attendant trop longtemps leurs commandes ou en payant trop cher. »

« Par contre, fondamentalement, le travail d'expédition est demeuré le même depuis des années nous complétons et postons toujours les commandes manuellement, par contre il est aujourd'hui plus facile de suivre les envois et préparer les rapports financiers. »

En général, le service s'occupe de la plupart des petites commandes du Mouvement et des commandes expédiées aux États de l'Est. Il y a aussi un centre de distribution à Kansas City et un au Canada qui s'occupent des plus grosses commandes ; l'automne et l'hiver, d'octobre à mai, sont les saisons les plus occupées pour les commandes de publications alors que l'été est plus tranquille. « Janvier est sans aucun doute le mois le plus occupé, janvier et février, nous dit Aubrey, en bien sûr quand nous publions un nouvel article. »

Récemment, le service a été presque débordé avec les commandes de l'édition du 75e anniversaire du Big Book, une réplique fidèle de la première édition. « Nous les expédions par pleins camions », raconte Aubrey.

Une de leurs plus imposantes tâches qui revient régulièrement est la tenue de plusieurs Forums territoriaux chaque année. Il faut habituellement six semaines pour préparer chaque Forum, il faut d'abord nous assurer que le service d'expédition a les publications requises en stock, les commander (s'il le faut), puis les expédier, souvent à des endroits peu accessibles, « Par exemple, Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest », dit Aubrey.

« Avant chaque Conférence, nous sommes bombardés de





Le superviseur du service de l'expédition, Aubrey Pereira.

demandes, explique Aubrey, et la planification est un facteur important. Il faut beaucoup de coordination – il y a beaucoup de paquets de documentation historique des comités, d'informations sur la Conférence, et d'autres documents à expédier – et le volume est considérable. »

Pour expliquer comment ils font pour s'acquitter de tant de travail à longueur d'année sans jamais ralentir, Aubrey nous dit « Vous devez comprendre que nous aimons notre travail. » Il admet bien que parfois cela devient répétitif, même monotone. « Mais nous sommes récompensés par les réactions qui nous parviennent quand les visiteurs passent devant nos bureaux et disent 'Ah, c'est vous ça, vous êtes au centre de tout.' »

« Fondamentalement, tout débute et se termine ici, en un sens » - la poste arrive ici et les commandes partent d'ici éventuellement.

« C'est un endroit unique pour travailler et il fait bon de travailler avec des copains avec lesquels on s'entend bien. Comme entreprise sans but lucratif, nous devons toujours chercher à réduire nos coûts et tenter de faire plus avec moins, ajoute Aubrey et il est parfois difficile de trouver l'équilibre. Mais c'est ce qui rend notre travail si intéressant. »

Un modèle de constance en effet, car voilà bien longtemps qu'ils ont du plaisir ensemble

■ Transmettre le message des AA par les réunions de zone

La main des AA fait le tour du monde, littéralement, de nos jours. Les AA sont présents dans plus de 170 pays du monde et on estime leurs membres à plus de deux millions.

On évalue qu'il y a 115 000 groupes des AA dans le monde et les publications des AA ont été traduites dans des langues aussi diverses que l'afrikaans, l'arabe, le farsi, l'hindi, le népalais, le swahili, le twi et le vietnamien pour ne nommer que celles-là.

Un des éléments critiques de ces efforts de transmettre le message au-delà des frontières géographiques, culturelles, lin-

guistiques et raciales a été la création et la croissance des Réunions mondiales du service et leurs rejetons, les réunions intérimaires de zone, destinées à offrir un forum aux représentants des AA dans des endroits reculés pour discuter de problèmes communs et partager des solutions communes.

Toujours à la recherche de structures pour guider la croissance des AA, le fondateur Bill W. a commencé à penser au cours des années 1960 à une réunion mondiale du service. Les pays où les AA sont établis depuis le plus longtemps y partageraient leur expérience avec les plus nouvelles structures qui sont parfois chancelantes. La première réunion mondiale du service a eu lieu à New York en 1969 et les délégués de 16 pays, représentant cinq continents, y ont assisté.

Organisé aux deux ans, l'événement qui alterne entre la ville de New York et d'autres endroits dans le monde s'est tenu dans des endroits aussi divers que Cartagena en Colombie, Auckland, en Nouvelle-Zélande, Oviedo, en Espagne, Malahide, en Irlande, Mexico City, au Mexique et dernièrement, Varsovie, en Pologne. La 24e RMS aura lieu à New York à l'automne de 2016.

Au cours des années, un certain nombre de thèmes ont fait l'objet des délibérations de la RMS et à un moment ou à un autre, presque tous les pays ont exprimé leur besoin soutenu de donner des informations exactes et des publications fiables et bien traduites à propos des AA aux professionnels dans tous les domaines et au grand public. Les délégués ont aussi insisté sur le principe de l'anonymat et son application aux membres individuels en public dans la presse, à la radio, à la télé, dans les films, et de nos jours, sur l'Internet et autres média. Ils nous ont aussi prévenus de ne pas garder le mouvement des Alcooliques anonymes trop secret et de ne pas être trop anonymes à l'intérieur des groupes ou dans la structure de service.

En reconnaissance du fait que certains pays éprouvent des difficultés à établir les AA et à les garder bien actifs, on a créé les réunions intérimaires de zones pour aider les AA quand ils sont encore peu importants et ont de la difficulté. L'idée des réunions de zones est née de la cinquième RMS en Finlande où un atelier sur la communication entre pays a partagé des expériences et des idées sur la manière de transmettre le message des AA et a discuté de façons d'encourager de meilleures communications.

Organisées dans différentes villes du monde les années où il n'y a pas de Réunion mondiale du service, le but premier des réunions de zones est de transmettre le message des AA à l'alcoolique qui souffre encore. Ces réunions de service cherchent des moyens d'atteindre cet objectif en fournissant un forum aux délégués pour partager l'expérience, la force et l'espoir des pays qu'ils représentent et qui se réunissent de partout dans la zone. Elles sont aussi représentatives de la conscience de groupe de la région et sont un lien avec la Réunion mondiale du service pour les pays incapables d'y assister.

- *La réunion des Amériques* (originellement nommée la Réunion du service ibéro-américaine et aujourd'hui connue comme Reunion de las Americas) a été la première réunion de zone et s'est tenue à Bogota en Colombie ; les délégués de 10 pays y ont assisté.

- *La réunion européenne du service* s'est réunie pour la

première fois à Francfort en Allemagne en 1981, et 14 pays y étaient représentés.

- *La réunion Asie-Pacifique du service* s'est tenue pour la première fois en 1995 au Japon, et son succès a mené à une seconde réunion à Auckland en 1997 à laquelle participaient l'Australie, Hong Kong, la Corée, la Nouvelle-Zélande et la Thaïlande.

- *La première Réunion du service de l'Europe de l'Est* a eu lieu à Varsovie en Pologne en avril 2002 et réunissait 14 pays. Cette réunion a depuis été fusionnée à la Réunion européenne du service.

- La première *Réunion du service de l'Afrique subsaharienne* a eu lieu en juin 2003 à Johannesburg en Afrique du Sud et 17 délégués de neuf pays y ont participé.

- Bien que n'étant pas encore une réunion de zone en bonne et due forme, les structures de service des pays francophones d'Afrique se sont réunies à Paris en 2007 pour inaugurer le processus d'échange et pour créer ce qu'on a appelé le R.A.C.O. (*Réunion de Service de la Zone Afrique Centrale et occidentale*). De plus, les AA de pays du Moyen-Orient ont commencé à se réunir dans ce qu'on appelle la Conférence des Alcoolistes anonymes du Moyen-Orient (MERCAA – en anglais).

Lors de ces réunions, les délégués présentent des rapports d'étape, partagent leur expérience, leur force et leur espoir de transmettre le message et bien que la plus grande partie des échanges traite des problèmes et des défis que présente la lente et parfois difficile croissance, les délégués rentrent souvent chez eux armés de solutions facilement applicables qu'ils ont apprises d'autres délégués qui ont surmonté de semblables difficultés.

Selon les délégués à une réunion de zone, les étapes suivantes se sont avérées utiles pour aider les pays à transmettre le message plus efficacement 1) créer des comités pour donner des informations sur les AA aux professionnels de la santé et autres domaines ; 2) travailler à créer un centre de service avec une ligne téléphonique pour accélérer la distribution des publications des AA, donner des informations et agir comme point central pour les communications entre les groupes et le grand public ; et, 3) aider les gens à comprendre la Septième Tradition des AA.

Au cours des années, à mesure que les AA grandissaient tant dans les endroits à proximité qu'éloignés, l'expérience nous a appris que la création d'une structure solide est essentielle pour fournir efficacement des services aux groupes et aux membres et pour transmettre le message à l'alcoolique qui souffre encore. Ces services des AA fonctionnent le mieux quand ils répondent aux besoins et aux capacités de chaque localité – pour rejoindre l'alcoolique par le travail auprès des communications internes, des relations communautaires et des institutions. Dans ces efforts, les réunions de zone sont une manifestation tangible de la Déclaration de responsabilité bien connue des AA, « Si quelqu'un quelque part tend la main en quête d'aide, je veux que celle des AA soit toujours là et de cela, je suis responsable. »

En 2015, il y a eu quatre réunions de zones la 11e Réunion de l'Asie-Océanie, à Dubaï, aux É.A.U. où 18 délégués repré-

sentèrent 24 pays dans 15 structures de service ; la 18e Réunion européenne du service, à York en Angleterre, où 43 délégués représentaient 25 structures de service ; la 19e Réunion des Amériques (REDELA), à Mexico City au Mexique où 23 délégués représentant 18 pays et 17 structures de service et la 7e Réunion du service de l'Afrique subsaharienne, à Johannesburg en Afrique du Sud où 25 délégués représentaient 11 pays.

■ Le parrainage notre héritage silencieux

Quand nous parlons de leadership chez les AA, nous pensons souvent à nos serviteurs de confiance – les membres des AA parmi nous qui ont fait preuve de disponibilité et de talent pour le leadership dans un groupe, un district, une région et ailleurs. Mais qu'en est-il des membres des AA qui font preuve de leadership d'un autre ordre – un leadership, disons plus intime ?

Dans son article, « Le leadership chez les AA, toujours un besoin vital », après avoir discuté de plusieurs des qualités qui font un bon leadership dans les services, Bill W. a traité d'une deuxième forme de leadership, plus intime « Chaque parrain est nécessairement un leader, » a-t-il écrit. (Le langage du cœur, p. 306) « Les enjeux sont énormes. Dans la balance, il y a une vie humaine et, en général, le bonheur d'une famille tout entière. Ce que dit ou fait le parrain, son aptitude à prévoir les réactions de son protégé, sa façon de présenter ses arguments, son choix du moment, son habileté à faire face à la critique et l'exemple spirituel qu'il donne, voilà les qualités de leader qui peuvent parfois faire la différence entre la vie et la mort. »

Ainsi donc, si nos parrains sont des leaders, comment exercent-ils leur leadership ? La Conférence des Services généraux s'est penchée sur le sujet du parrainage plusieurs fois au cours des ans, et l'extrait suivant d'un exposé à la Conférence jette un peu de lumière sur cette question.

Vera M., de l'Ohio Sud-ouest, a partagé en 1991, « Lorsque je suis arrivée chez les AA, personne ne m'a demandé de remplir certaines conditions ; on m'a simplement acceptée avec amour telle que j'étais. Ma première marraine m'a témoigné beaucoup de compassion, et je crois que c'est cela la gratitude. À ses yeux, celle qui était marraine et celle qui était marrainée se retrouvaient sur un pied d'égalité. »

« Le parrainage est important pour assurer la survie du Mouvement », a déclaré Dorothy M., de l'Indiana Sud. « Ma marraine était là pour me suggérer quoi faire pour rester sobre. Elle était là pour répondre aux questions que je me posais à propos du programme. Elle était là pour m'expliquer les Étapes et pour m'aider à les franchir. Elle était là pour penser à ma place quand je n'arrivais plus à penser correctement. Elle était là avec une sobriété qui avait la qualité de celle que je voulais. Elle était là pour me montrer comment atteindre cette qualité. Elle était responsable. »

George B., du Nouveau-Mexique a tracé le portrait suivant

du parrainage « Walt, mon parrain, est au volant de la voiture et nous quittons Alamogordo pour aller vers le Nord. En nous remémorant l'assemblée régionale du printemps qui vient de se terminer, nous rions de quelques questions et commentaires que nous avons entendus, sans pour autant déprécier personne. Notre conversation est souvent ponctuée de longs silences agréables. Durant un de ces silences, je jette un coup d'œil au paysage. Une chute de neige récente a saupoudré la Sierra Blanca, les montagnes Blanches. Au loin, on voit briller le sable blanc du terrain de lancement des missiles. Blancheur, paix, calme, sérénité. Je me dis soudain qu'après dix ans, c'est toujours Walt qui continue de me conduire aux réunions ! »

« Je pense à l'époque où tous les mercredis à 18 h 30, il se présentait à ma porte, ponctuel comme une horloge. Comme j'aurais aimé qu'il me laisse tranquille, que je puisse occuper la soirée à m'apitoyer sur moi-même en vidant une bouteille de vodka ! Comme j'aurais aimé que, juste une fois, il oublie de venir me prendre ou que sa voiture tombe en panne ou encore qu'il ait quelque chose de plus important à faire que de me conduire à cette fichue réunion ! Mais non, à 18 h 30 pile, Walt était là. Et moi, encore assommé par la cuite de la veille, je me traînais jusqu'à la voiture pour une autre descente interminable de la route de la montagne que nous menait à sa réunion favorite. »

En 1967, Herb M., membre du conseil d'A.A.W.S. disait du parrainage, « Ce que nous donnons, nous conservons. Ce que nous gardons pour nous, nous le perdons. C'est le fondement de notre responsabilité – transmettre à un autre alcoolique le message d'amour et de compréhension qui nous a rendus abstinentes... Nous sommes unanimes à dire que l'essence même de notre abstinence repose sur notre désir et notre empressement de partager l'expérience de notre rétablissement avec une autre personne. »

« Nous devrions être aussi prudents avec l'abstinence d'une autre personne que nous le sommes pour la nôtre, ajoute Clarence K., du Michigan, en n'oubliant pas que la vie et l'avenir du nouveau pourrait bien dépendre de nous. »

Décrivant le privilège et la responsabilité qui viennent avec le parrainage, Peter W., un administrateur territorial de l'Est du Canada, a prononcé le discours d'ouverture de la 26e

Conférence des Services généraux en 1976, en soulignant le rôle fondamental que joue le parrainage dans le Mouvement. « Les AA sont nés avec le principe du parrainage – le besoin que nous avons les uns des autres. Le fait de partager notre expérience, notre force et notre espoir entre nous pourrait bien avoir assuré notre survie. »

« Ce principe est encore aussi valide de nos jours que lorsque Bill a transmis le message à Dr Bob. Le monde de l'alcoolisme a changé et continuera de changer. Mais notre besoin les uns des autres est aussi vital aujourd'hui qu'il ne l'était à Akron en 1935. Ce besoin est très bien illustré par le parrainage. »

« Le privilège d'être un parrain assure notre abstinence. Il nous aide aussi à bien fonctionner dans notre rétablissement en reconnaissant les besoins des autres. Il nous permet de trouver en nous la réponse à ces besoins. Voir un autre membre se développer chez les AA est une expérience spirituelle. Nous sommes privilégiés de servir d'instruments dans la vie des autres... »

« Le parrainage est profondément tissé dans nos Legs. Le nier serait affaiblir notre Mouvement... Bill le nomme le langage du cœur. Il transcende les apparences et la personnalité de l'individu et touche directement l'âme... »

« Le parrainage est le legs silencieux de notre Mouvement dont nous avons hérité de ceux et celles qui nous ont précédés. Il peut faire la différence entre la survie et la stagnation. »

En terminant, Peter a souligné, « Aimer ce qui est aimable ne demande que peu d'efforts, mais vous et moi sommes appelés à aimer ce qui n'est pas aimable, à aider une personne à devenir aimable. Y a-t-il plus grande responsabilité ? Y a-t-il meilleure façon d'y parvenir que le parrainage ? »

Les AA ont plusieurs outils pour aider les membres dans le parrainage – à parrainer et à être parrainé. En particulier, A.A.W.S. publie la brochure « Questions et réponses sur le parrainage » et le Grapevine publie une plaquette sur le parrainage sous le titre de *En tête à tête, le parrainage AA en action* qui raconte l'expérience personnelle du parrainage vue par une foule de membres des AA.

De plus, plusieurs groupes se penchent régulièrement sur le parrainage, en offrant des parrains temporaires aux nouveaux,

■ Le plan anniversaire

Pendant des années, les membres des AA marquaient leur abstinence en envoyant une contribution au Bureau des Services généraux. Vos contributions d'anniversaire aident à financer les services du BSG offerts aux membres et aux groupes au Canada et aux É.-U. pour assurer que le message des AA sera transmis dans le monde entier. Les services offerts aux groupes par le BSG coûtent plus de 6\$ par membre par année. Les membres contribuent habituellement 1\$, 2\$ et même 5\$ par année pour chaque année d'abstinence. D'autres peuvent donner 1 cent ou 5 cents par jour d'abstinence. Vous pouvez obtenir gratuitement les Enveloppes de contributions anniversaires pour vous ou votre groupe en en faisant la demande au BSG.



THE GENERAL SERVICE OFFICE
POST OFFICE BOX 459
GRAND CENTRAL STATION
NEW YORK NY 10163-0459

dont plusieurs nous arrivent directement de l'hôpital ou de prison. Le parrainage trouve aussi sa place dans la structure de service, comme l'a noté Christiana C. d'Irlande lors de la Réunion européenne du service de 1975 à Francfort en Allemagne « Avec l'aide de mes parrains, je suis devenue active dans les services à l'échelle du groupe, de la région et de l'Inter groupe. Avec le temps, j'en suis venue à comprendre que le parrainage dans le service est d'une importance capitale. Je ne pourrais survivre sans les AA. Pourtant, vous et moi sommes les AA. La qualité de leur fonctionnement dépend de notre respect des principes et de nos Traditions, combien nous sommes prêts à donner de nous-mêmes. »

En effet, le parrainage prend plusieurs formes, même le parrainage d'un pays par un autre, pendant que les AA continuent à se développer dans le monde entier, avec de plus en plus de structures de services bien établies qui tendent la main à celles qui sont moins développées. Par exemple, l'Allemagne a parrainé la Pologne au cours des années 1980. La Pologne s'est ensuite trouvée dans la position d'aider à la progression des AA dans d'autres pays d'Europe de l'Est. Un autre exemple fut le Japon qui a aidé à transmettre le message à la Corée ; la Finlande (entre autres) qui a travaillé avec les AA de Russie et d'Estonie et le Mexique qui a servi de parrain à Cuba où on trouve désormais des réunions et un mouvement qui prend de la vigueur.

Comme on l'a souligné dans un rapport d'atelier de la Conférence de 1991, « en résumé les AA ne seraient pas les AA sans parrainage. »

■ Recherché un administrateur Classe A (non-alcoolique)

Le comité du Conseil pour les Mises en candidature demande aux administrateurs, aux délégués et aux directeurs de soumettre les CV de candidats qu'ils estiment appropriés pour le poste d'Administrateur Classe A pour remplacer Terrance M. Bedient au moment de sa rotation en 2017. Les administrateurs Classe A sont choisis dans les milieux professionnels dont la médecine, le droit, le clergé, les médias, le travail social et l'éducation.

Prière de soumettre le CV professionnel ou d'affaires de votre candidat au secrétaire du Comité du Conseil pour les Mises en candidatures, Bureau des Services généraux, avant le 31 juillet 2016.

■ A.A.W.S. cherche des directeurs non administrateurs

A.A. World Services, Inc. (A.A.W.S.) a entrepris des recherches pour pourvoir un poste de directeur non-administrateur qui deviendra vacant à la fin de la Conférence des Services généraux de 2017. Les membres des AA intéressés sont encouragés à soumettre leur CV.

Dans sa recherche de candidats pour pourvoir les postes vacants chez les Alcooliques anonymes, le Mouvement s'engage à créer une longue liste de personnes qualifiées représentative de l'étendue et de la diversité des AA.

Les qualités fondamentales recherchées pour les candidats à ces postes sont un minimum de sept années d'abstinence continue, une solide expérience en affaires ou dans le milieu professionnel serait préférable, dans les domaines suivants, mais pas exclusivement, finances, gestion, édition, droit ou technologie de l'information ; la capacité de travailler avec d'autres, la capacité d'assister à toutes les réunions régulières du Conseil d'A.A.W.S. (actuellement, il peut y en avoir jusqu'à huit par année), trois weekends de comités du Conseil (auxquels siègent les membres du Conseil) et la Conférence, une semaine en avril.

De plus, les directeurs sont invités à assister à des réunions de sous-comités et à représenter A.A.W.S. lors de Forums territoriaux et à d'autres événements des AA. Les CV doivent être adressés à Director of Staff Services, au Bureau des Services généraux, au plus tard le 1er juillet 2016.

■ Poste de directeur non-administrateur à pourvoir au AA Grapevine

Le Conseil du AA Grapevine a entrepris des recherches pour pourvoir un poste de directeur non-administrateur qui deviendra vacant après la Conférence des Services généraux de 2017. Les membres des AA intéressés sont encouragés à soumettre leur CV.

Les qualités fondamentales recherchées chez les candidats à ce poste sont un minimum de sept années d'abstinence continue et une connaissance pratique de la structure de service des AA et une bonne connaissance du Manuel du Service chez les AA ; la capacité de travailler avec les autres dans un contexte de conscience de groupe ; avoir déjà siégé à un conseil (une expérience du secteur sans but lucratif est un atout) ; une connaissance de la planification stratégique d'organismes, de résolution de problèmes et d'application de changements ; une expérience avec la gestion et les finances d'organisme et une familiarité et une expérience avec l'édition de médias incluant les technologies et la méthodologie des nouvelles communications.

Les demandes de temps sont considérables et comprennent l'assistance à quatre réunions de planification stratégique par année du Conseil du AA Grapevine en plus de l'assistance à trois weekends de réunions du Conseil qui comprennent les réunions trimestrielles du Conseil du AA Grapevine et les réunions des comités du Conseil (auxquels siègent les directeurs). Les comités du conseil peuvent aussi tenir des conférences téléphoniques entre leurs réunions face à face. De plus, les directeurs doivent participer à la Conférence des Services généraux qui dure une semaine en avril et peuvent être invités à représenter le A.A. Grapevine aux Forums territoriaux ou autres événements des AA.

Dans sa recherche de candidats pour pourvoir les postes vacants chez les Alcooliques anonymes, le Mouvement s'engage à créer une longue liste de personnes qualifiées représentative de l'étendue et de la diversité des AA. Les CV doivent être envoyés à Janet Bryan, chef de bureau, A.A. Grapevine, avant le 31 mai 2016.

■ Les CV pour l'élection d'administrateurs avant le 1er janvier 2017

Trois administrateurs classe B (alcooliques) des territoires de l'Est central et du Sud-est ainsi que l'administrateur universel/É.-U. seront élus lors de la Conférence des Services généraux d'avril 2017. Les CV des candidats doivent parvenir au BSG au plus tard le 1er janvier 2017 et seuls les délégués peuvent les soumettre.

Le nouvel administrateur territorial de l'Est central succèdera à Bill F., de Marietta, Ohio ; le prochain administrateur territorial du Sud-est succèdera à Chet P., d'Orlando, Floride. Le nouvel administrateur universel/É.-U. occupera le poste détenu présentement par Bob W., de Westfield, Massachusetts.

Une solide expérience AA est la qualité de base des administrateurs Classe B. Dix années d'abstinence soutenue est souhaitable, mais non obligatoire. Les candidats doivent être actifs chez les AA tant à l'échelle locale que régionale ; comme les administrateurs servent l'ensemble du Mouvement, ils doivent avoir l'expérience et le désir de prendre des décisions importantes sur les grandes politiques qui affectent les AA tout entiers.

Il est important que les candidats aux postes d'administrateurs soient informés des demandes sur leur temps inhérentes à leur fonction. Les administrateurs devraient assister à trois weekends de réunions trimestrielles du Conseil dont les réunions s'étendent du jeudi après-midi au lundi matin et à la Conférence des Services généraux qui dure une semaine. On demande souvent aux administrateurs d'assister à un weekend de Forum territorial. De plus, les administrateurs territoriaux doivent servir pendant deux ans soit au Conseil d'A.A.W.S. ou du Grapevine, qui se réunissent plus souvent que le Conseil des Services généraux.

Veillez soumettre le CV de votre candidat au Secrétaire du Comité du Conseil pour les Mises en candidature, au Bureau des Services généraux.

■ Membre nommé de comité à l'IP

Le comité du Conseil pour l'Information publique cherche à pourvoir un poste vacant de membre nommé de comité (MNC). Nous recherchons une personne appropriée pour pourvoir ce poste et nous aimerions recevoir des suggestions.

Parmi les qualités les plus recherchées pour ce poste de membre nommé de comité, on trouve

- Une expérience du Service chez les AA.
- Une compétence professionnelle en médias sociaux/réseaux de communications. Le nouveau MNC devra faire de la planification et des projets concernant les communications en ligne pour le comité.
- Être disponible pour les réunions du comité du Conseil tenues durant les weekends du Conseil des Services généraux (généralement, le dernier weekend de janvier, de juillet et d'octobre), en plus d'une réunion pendant la Conférence des Services généraux en avril.
- Au moins cinq années d'abstinence continue.
- La capacité de travailler dans la structure de comités.

Dans sa recherche de candidats pour pourvoir les postes vacants chez les Alcooliques anonymes, le Mouvement s'engage à créer une longue liste de personnes qualifiées représentative de l'étendue et de la diversité des AA.

Pour obtenir un formulaire de CV pour ce poste, prière de téléphoner au bureau de l'IP au BSG (212) 870-3119, ou par courriel au publicinfo@aa.org. La date limite pour les candidatures est le 1er mars 2016

box
459

Bon de commande

Individuel :

Abonnement simple un an (\$3.50). SVP envoyer _____ abonnement individuel \$ _____

Tarif spécial pour les groupes:

Abonnements en vrac(\$6.00 par lot de 10). SVP envoyer _____ abonnements de groupe \$ _____

Poster à:

Montant inclus

\$ _____

Nom _____

Adresse _____ #Apt _____

Ville _____

État(Prov.) _____ Code postal _____

Joindre chèque ou mandat à l'ordre de :

A.A. World Services, Inc.
P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, N.Y. 10163
www.aa.org

Pour un abonnement numérique gratuit, inscrivez votre adresse de courriel au Service de livraison numérique des AA sur le site Web des AA du BSG, www.aa.org

Calendrier des événements

Les événements mentionnés dans cette page constituent un service au lecteur et non une affiliation. Pour de plus amples informations, utilisez l'adresse de référence. **Veillez noter que nous ne pouvons garantir l'exactitude, la pertinence, l'actualité et l'entièreté de l'information donnée sur les sites reliés.**

Mars

- 4-5—Wichita, Kansas. 41st Wichita Spring Roundup. Write: Ch., Box 1814, Wichita, KS 67201; www.springroundupwichita.com
- 4-6—Cambridge, Massachusetts. Beacon BB Wknd. Info: www.beacongroupaa.com
- 4-6—Dearborn, Michigan. March Roundup. Write: Ch., Box 390, Southfield, MI 48037-0390; www.aa-semi.org
- 4-6—Rochester, New York. 35th Flower City Fellowship Conv. Write: Ch., 1000 Elmwood Ave., Greenhouse, Rochester, NY 14620; www.rochester-ny-aa.org
- 4-6—Bismarck, North Dakota. West Central Reg. Svc. Conf. Write: Ch., Box 2451, Bismarck, ND 58502; www.aanorthdakota.org
- 4-6—Regina, Saskatchewan, Canada. 64th Regina Roundup. Write: Ch., #107-845 Broad St., Regina, SK S4R 8G9; www.aaregina.com
- 11-12—Collinsville, Illinois. Area 21 Spring Conf. Write: Ch., Box 923, Edwardsville, IL 62025; www.aa-sil18.org
- 11-13—Albany, Georgia. 19th Flint River Roundup. Write: Ch., Box 72007, Albany, GA 31708; www.flintriverroundup.org
- 11-13—Alexandria, Minnesota. 12th Big Ole Roundup. Write: Ch., Box 1212, Alexandria, MN 56308; bigoleroundup@yahoo.com
- 11-13—Aberdeen, North Carolina. Area 51 Corrections Conf. Info: corrections@aanorthcarolina.org
- 11-13—Toronto, Ontario, Canada. 73rd ON Reg. Conf. Write: Ch., Box 69027, St. Clair Postal Outlet, Toronto, ON M4T 3A1
- 18-19—Mount Iron, Minnesota. 37th Winter Rap Up. Write: Ch., Box 227, Gilbert, MN 55741
- 18-20—San Ramon, California. NCCAA Spring Conf. Write: Ch., 150 Cleaveland Rd, #97, Pleasant Hills, CA 94523; www.norcalaa.org

- 18-20—Colorado Springs, Colorado. Area 10 Spring Svc Assembly. Info: www.coloradoaa.org/assembly
- 18-20—Portland, Maine. 17th NE Fellowship of the Spirit. Write: Ch., 29 Taylor St., #2, Portland, ME 04102; www.nefots.org
- 18-20—Niagara Falls, New York. Eighth Cataract City Conv. Info: niagaraintergroup@gmail.com
- 18-20—Tarrytown, New York. 48th SENY Conv. Write: Ch., Box 752, Rockville Centre, NY 11571; convention@aaseny.org
- 18-20—Kingston, Ontario, Canada. Area 83 Internat'l Spring Assembly. Info: chairperson@area83aa.org
- 24-27—San Diego, California. SD Spring Roundup. Write: Ch., Box 12186, La Jolla, CA 92039; www.sandiegospingroundup.com
- 24-27—Suva, Fiji. First Australasian Conv. Write: Ch., 48 Firth St., Arncliffe, NSW, 2205, Australia; www.aanatcon.org.au
- 25-27—Omaha, Nebraska. NCYPAA III. Write: Ch., 342 N. 76th St., Omaha, NE 68114; www.ncypaa.org
- 25-27—Panamá City, Panamá, Central América. 37ava Conv. De América Central. Info: www.aapanama.org

Avril

- 1-2—Pittsburgh, Pennsylvania. Area 60 Getaway Wknd. Info: altdelegate@wpaarea60.org
- 1-3—Ames, Iowa. Aim for Ames. Write: Ch., Box 2522, Ames, IA 50010; www.aimforames.org
- 1-3—Tonopah, Nevada. Area 42 Pre-Conf. Assembly. Write: Ch., Box 9080, Mammoth lakes, CA 93546; www.nevadaarea42.org

- 1-3—Morehead City, North Carolina. Crystal Coast Roundup. Info: ccr@ec.rr.com
- 1-3—Independence, Ohio. NE OH Gen. Svc Mini-Conf. Write: Ch., Box 32534, Euclid, OH 44132; miniconference@area54.org
- 1-3—Williamsburg, Virginia. Serenity Wknd. Write: Ch., Box 832, Middlethian, VA 23113; www.serenityweekend.net
- 8-10—Aguadilla, Puerto Rico. 60^{ma} Área 77 Conv. Write: Ch., Box 372, Aguadilla, PR 00605
- 8-10—Manchester Village, Vermont. 53rd VT State Conv. Write: Ch., Box 33, Williston, VT 05495; www.aavt.org
- 14-17—Eureka Springs, Arkansas. Springtime in the Ozarks. Write: Ch., Box 409, Eureka Springs, AR 72632; www.springtimeintheozarks.com
- 15-17—Fairmont, Minnesota. 22nd Sunlight of the Spirit Wknd. Write: Ch., Box 748, Fairmont, MN 56031-0748; sossweekend@gmail.com
- 15-17—Erie, Pennsylvania. 41st Swing Into Spring Conf. Write: Ch., Box 1357, Erie, PA 16512-1357; www.aeriepa.org
- 22-24—Chipley, Florida. Country Roundup. Write: Ch., Box 677, Chipley, FL 32428; chipley_countryroundup@hotmail.com
- 22-24—Fort Wayne, Indiana. 36th NE Indiana Conv. Write: Ch., 2118 Inwood Dr., Ft. Wayne, IN 46815; www.aaftwayne.org
- 29-1—Grand Rapids, Minnesota. Iron Range Get Together. Write: Ch., 22109 State Hwy 65, Goodland, MN 55742
- 29-1—Longueuil, Québec, Canada. 34^e Congrès de Longueuil Rive-Sud. Info: congressaalongueuil@gmail.com

Vous projetez un événement ?

Pour être publiées dans le calendrier du *Box 4-5-9*, les informations doivent parvenir au BSG quatre mois avant la tenue de l'événement. Nous n'incluons que les événements de deux jours ou plus. Pour faciliter les choses — prière de dactylographier ou imprimer les informations à paraître sur le *Babillard* et envoyez-les nous par la poste à Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 ou à literature@aa.org:

Date de l'événement: du _____ au _____, 20 _____

Nom de l'événement _____

Lieu: _____

VILLE ÉTAT OU PROVINCE

Adresse du comité organisateur _____

BP (OU NUMÉRO ET RUE)

VILLE ÉTAT OU PROVINCE CODE POSTAL

Site Web ou courriel: _____

(PAS D'ADRESSE COURRIEL PERSONNELLE)

Contact: _____

NOM # TÉL./COURRIEL

Découpez le long du pointillé et affichez sur le babillard de votre groupe.

Mai

- 6-8—*Ketchikan, Alaska*. 34th First City Roundup. Write: Ch., Box 9275, Ketchikan, AK 99901; www.area02alaska.org
- 6-8—*Kailua-Kona, Hawaii*. 28th Big Island Bash. Write: Ch., Box 370727, Keauhou, HI 96739; www.bigislandbash.com
- 6-8—*Salzburg, Austria*. Deutschsprachiges Ländertreffen. Info: <https://www.anonyme-alkoholiker.de/content/05vera/05dlt2016.php>
- 12-15—*Eretria, Evia, Greece*. 22nd Internat'l Conv. Info: parthenongr.ana@gmail.com
- 13-15—*Bloomington, Illinois*. BNAA Roundup Conf. Write: Ch., Box 1384, Bloomington, IL 61702-1384; bnaservice10@gmail.com
- 13-15—*Tulsa, Oklahoma*. OK State Conf. Write: Ch., Box 12468, Tulsa, OK 74159; www.aaoklahoma.org
- 13-15—*Rock Springs, Wyoming*. Area 76 Spring Conv. Write: Ch., Box 1172, Rock Springs, WY 82901; www.aa-wyoming.org
- 13-15—*Summerside, Prince Edward Island, Canada*. Area 81 Spring Assembly and Roundup. Write: Ch., 28-50 Ducks Landing, Stratford, PE C1B 2X8; www.area81aa.ca
- 20-22—*Crestview, Florida*. Sunshine Conv. Write: Ch., Box 1404, Crestview, FL 32539
- 20-22—*Ashland, Wisconsin*. Area 74 Spring Conf. Write: Ch., Box 31, Herbster, WI 54844; www.area74.org
- 20-22—*Oconomowoc, Wisconsin*. 65th Area 75 Conf. Write: Ch., Box 2022, Brookfield, WI, 53008; ourdistrict34@gmail.com
- 27-29—*Rosemont, Illinois*. XXXIV Conv. Del Estado De Illinois. Para Info: xxivconvencionaaestadoillinois@yahoo.com
- 27-29—*Covington, Louisiana*. SE LA Spring Roundup. Write: Ch., 241 Cedar Land, Ponchatoula, LA 70454; www.springroundupla.com
- 27-29—*Bloomington, Minnesota*. Gopher State Roundup. Write: Ch., Box 390533, Minneapolis, MN 55439-2026; www.gopherstateroundup.org
- 27-29—*Dallas, Texas*. 30th Gathering of Eagles. Write: Ch., Box 35865, Dallas, TX 75235; www.dallasgatheringofeagles.org
- 27-29—*Richardson, Texas*. LIV Conv. Estatal Hispana de TX. Para Info: Com. Org., Box 271312, Dallas, TX 75227
- 27-29—*Höllviken, Malmö, Sweden*. SWECYPAA. Info: www.swecypaa.se

Juin

- 2-5—*Lahaina, Hawaii*. MauiFest. Write: Ch., Box 893, Kihei, HI 96753; www.mauifest.org
- 3-5—*Mobile, Alabama*. Azalea City Jamboree. Write: Ch., Box 9005, Mobile, AL 36691; www.mobileaa.org
- 3-5—*Denver, Colorado*. Add't'l SW Reg. Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 3-5—*Bozrah, Connecticut*. Soberfest. Write: Ch., Box 1681, Meriden, CT 06450; soberfest@ct-aa.org
- 3-5—*Dubuque, Iowa*. Area 24 Spring Conf. Info: www.2016area24springconference.com
- 10-12—*Akron, Ohio*. Founder's Day. Write: Ch., Box 12, Akron, OH 44309; <https://foundersdayregistration.akronaa.org/>
- 10-12—*Kenton, Oklahoma*. 40th Camp Billy Joe Roundup. Write: Ch., Box 944, Desert Hot Springs, CA 92240
- 10-12—*Olympia, Washington*. Capitol Jamboree. Write: Ch., Box 7205, Olympia, WA 98507; <http://capitoljamboree.org>
- 10-12—*Calgary, Alberta, Canada*. 35th Calgary Roundup. Info: www.gratituderoundup.com
- 24-26—*Pendleton, Oregon*. Pacific Northwest Conf. Write: Ch., 2777 SW 196th Ct., Aloha, OR 97003; www.pnc1948.org

Juillet

- 8-10—*Thunderbay, Ontario, Canada*. Eastern Canada Reg. Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 15-17—*Leadville, Colorado*. Area 10 Summer Svc Assembly. Info: www.coloradoaa.org/assembly
- 15-17—*South Bend, Indiana*. Svc. Comm. Colloquium. Write: Ch., Box 721, South Bend, IN 46624; colloquium@sjcmd.org
- 22-24—*Rimouski, Québec, Canada*. 37^{ième} Congrès du Bas-St-Laurent. Écrire: Prés., BP 651, Rimouski, QC G5L 4B0; www.aa-quebec.org/region88/Congres.html
- 29-31—*Jefferson City, Missouri*. 65th MO State Conv. Write: Ch., Box 7524, Columbia, MO 65205; www.mostateconvention.org
- 29-31—*Baie-Comeau, Québec, Canada*. 46^{ième} Congrès de Baie-Comeau. Écrire: Prés., C.P. 2052 Succursale, Mingan, Baie-Comeau, QC G5C 2S8

Août

- 3-7—*Palm Harbor, Florida*. 60th FL State Conv. Write: Ch., 632 Addison Dr., NE, St. Petersburg, FL 33716; <http://60flstateconvention.com>
- 12-14—*Pittsburgh, Pennsylvania*. PENNSCY-PAA 28. Write: Ch., 135 Abbeyville Rd, #206, Pittsburgh, PA 15228; www.pennscypaaxxviii.org
- 12-14—*Austin, Texas*. Capital of TX Conf. Write: Ch., Box 4946, Austin, TX 78785; www.capitaloftexasconference.org
- 26-28—*Kamloops, British Columbia, Canada*. Western Canada Reg. Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org